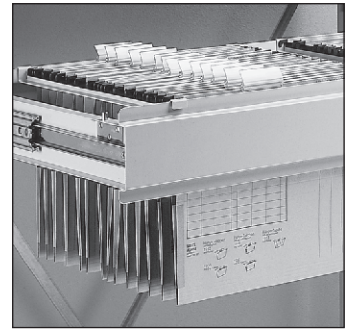
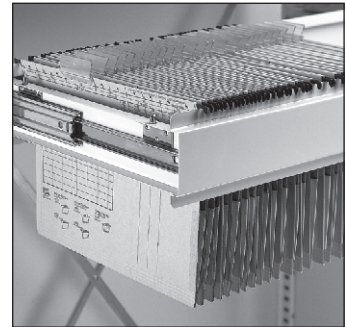
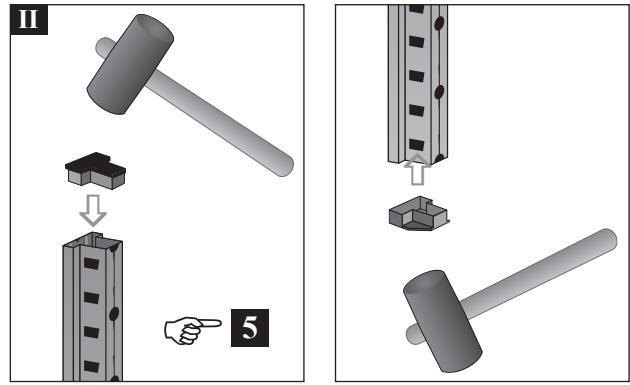
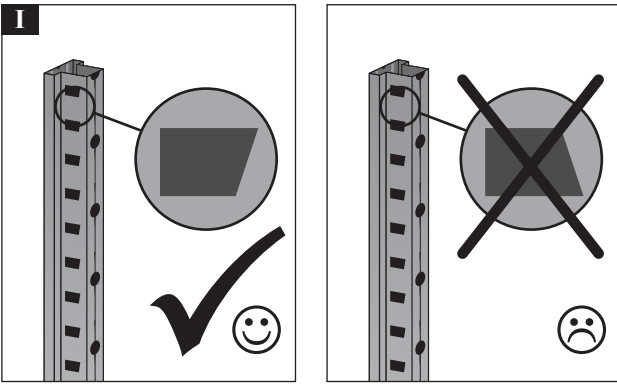


# Montageanleitung für Hängeregistratur-Regale

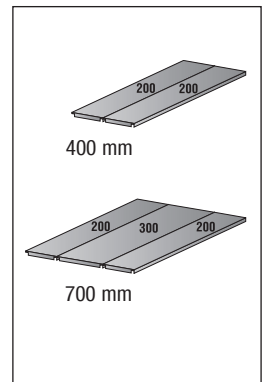
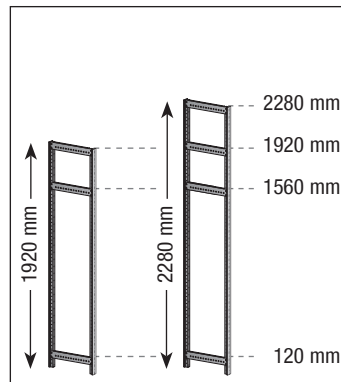
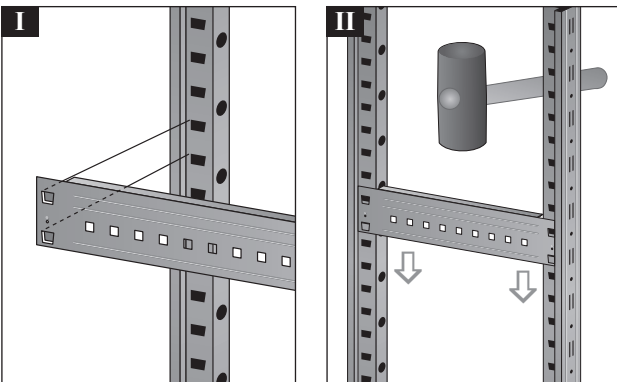


- D** **Montageanleitung für Hängeregistratur-Regale:** Die Regale sind nur entsprechend ihrem bestimmungsgemäßen Einsatz zur Lagerung von Hängeregistraturen und Archivmaterial unter Berücksichtigung der entsprechenden Belastungsgrenze zu verwenden. Bitte beachten Sie auch die Sicherheits-Hinweise auf Seite 5.
- CZ** **Montážní návod na regály se závěsnými registraturami:** Regály jsou v souladu se svým příslušným účelem použití určeny pro skladování závěsných registratur a archivního materiálu při respektování jejich příslušné meze zátěže. Věnujte prosím rovněž pozornost bezpečnostním pokynům na straně 5.
- DK** **Opstillingsvejledning for hængeregistratur-reoler:** Reolerne må kun benyttes til det formål, de er beregnet til, det vil sige til opbevaring af følgende genstande: Hængeregistraturer og arkivmateriale under hensyntagen til de respektive belastningsgrænser. Se også sikkerhedsinstruktionerne på side 5.
- E** **Instrucciones de montaje de estanterías para registro colgante:** Las estanterías deberán utilizarse conforme a su empleo estipulado y teniendo en cuenta su límite de carga. Se podrá utilizar para almacenar: Registros colgantes y material de archivo. Tenga en cuenta por favor las advertencias de seguridad de la página 5.
- EST** **Paigaldusjuhend rippregistraatori riulitele** Riulid on ette nähtud ainult järgmistele toodete sihipäraseks ladustamiseks: rippregistraatorid ja arhiivmaterjalid. Järgida koormuspiiri ja ohutusnõuandeid lk 5.
- F** **Instructions d'assemblage pour étagères pour dossiers suspendus:** Conformément à leur utilisation prescrite, les étagères sont conçues uniquement pour le stockage de dossiers suspendus et d'archives en tenant compte de la limite correspondante de charge. Lire également les consignes de sécurité à la page 5.
- GB** **Assembly Instructions for Hanging-file Racks:** The racks are specifically designed and suitable for storing hanging files and archive material. Usage only according to the specific limit load. Please also observe the safety indications on page 5.
- H** **Összeszerelési utasítás függőmappa-tartó polcos állványokhoz:** A polcos állványok csak rendeltetésszerűen, a következő árucikkek tárolásához használhatók: függőmappák és archiválendő anyagok. A tárolás során vegye figyelembe a megengedett terhelhetőségi határértékeket. Fordítson figyelmet a 5. oldalon található biztonsági tájékoztatónak is.
- I** **Istruzioni per il montaggio di scaffali per cartelle sospese:** Gli scaffali devono essere utilizzati esclusivamente in modo corrispondente al loro utilizzo e tenendo conto dei rispettivi limiti di carico per il magazzino di cartelle sospese e materiale di archivio. Considerare anche le avvertenze per la sicurezza riportate a pag. 5.
- N** **Monteringsveiledning for hengemappe-reoler:** Reolene må kun brukes i samsvar med formålsmessig bruk til lagring av Hengemapper og arkivmateriale. Ta hensyn til den tilsvarende belastningsgrensen. Vennligst se også sikkerhetsinformasjonen på side 5.
- NL** **Montage-instructies voor rekken voor ophangbare archieven:** De rekken mogen uitsluitend in overeenstemming met hun reglementair voorgescreven toepassing voor de opslag van Ophangbare archieven en archiefmateriaal met inachtneming van de overeenkomstige belastingsgrenzen gebruikt worden. Gelieve ook de op pagina 5 vermelde veiligheidsinstructies in acht te nemen.
- P** **Instruções de montagem para estantes de arquivadores:** As estantes devem apenas ser utilizadas, de acordo com a sua finalidade correspondente, para o armazenamento de arquivadores e material de arquivo tendo em consideração os respectivos limites de carga. Ter também em atenção os avisos de segurança na página 5.
- PL** **Instrukcja montażu regałów na skoroszyty zawieszkowe:** Urządzenia są dopuszczone do przepisywanego i zgodnego z przeznaczeniem użycia. Skoroszyty zawieszkowe i materiał archiwalny używać z uwzględnieniem odpowiednich granic obciążenia. Proszę również zwrócić uwagę na wskazówki dotyczące bezpieczeństwa na stronie 5.
- RU** **Инструкция по сборке стеллажей с системой «картотека»:** Стеллажи специально разработаны и предназначены для хранения картотеки и архивной документации. Использовать только с учетом определенных нагрузочных характеристик. Пожалуйста, также изучите инструкции по безопасности на стр.5.
- S** **Monteringsinstruktion för hyllor till hängmappar:** Hyllorna får endast användas på ändamålsenligt sätt till förvaring av hängmappar och arkivmaterial samtidigt som maximalt tillåten belastning skall beaktas. Beakta även säkerhetsanvisningarna på sid. 5.
- SF** **Riippukansiohylljen asennusohje** Hyllyjä saadaan käyttää ainoastaan niiden määräystenmukaista käyttöä vastaavasti riippurekisterien ja arkistomateriaalin varastointiin vastaavan kuormitusrajan mukaisesti. Noudata turvallisuusohjeita sivulla 5.
- SK** **Návod na montáž regálov pre závesné registratúry:** Regály sa majú použiť v súlade s ich určením použitia a s ohľadom na primeranú hranicu zaťaženia pre skladovanie závesných registratúr a archivovaného materiálu. Dodržujte tiež bezpečnostné upozornenia na strane 5.
- SLO** **Navodila za montažo regalov za viseče registre:** Regale se lahko uporabljamo samo z upoštevanjem odgovarjajočih omejitve obremenitve in v skladu z odgovarjajočim predpisanim namenom uporabe za skladiščenje: visečih registrov in arhivskega materiala. Prosim, da upoštevate tudi varnostne napotke na Strani 5.
- TR** **Kartoteks rafları için montaj talimatı** Raflar sadece öngörülükleri kullanım amacına uygun olarak, Kartoteksler ve arşiv malzemesinin depolanması için, ilgili yüklem sınırlarını dikkate alınması altında kullanılmalıdır. Lütfen sayfa 5'teki güvenlik notlarını da dikkate alın.

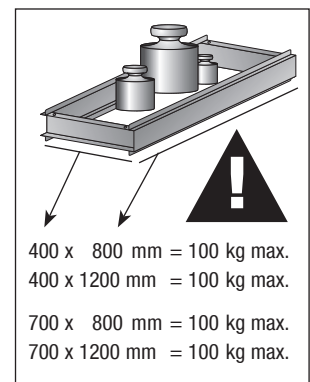
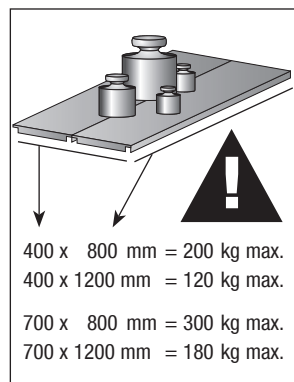
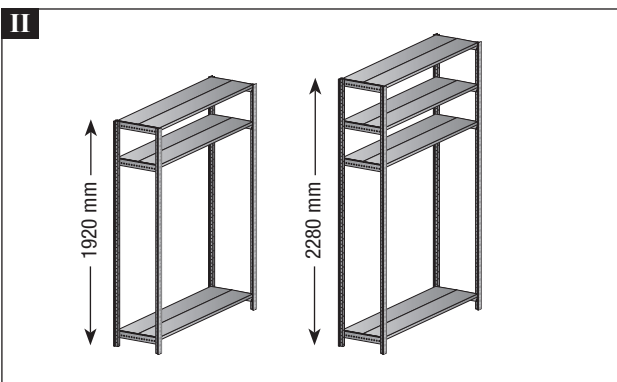
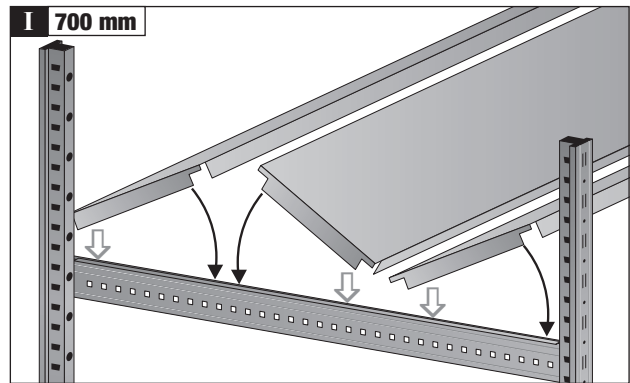
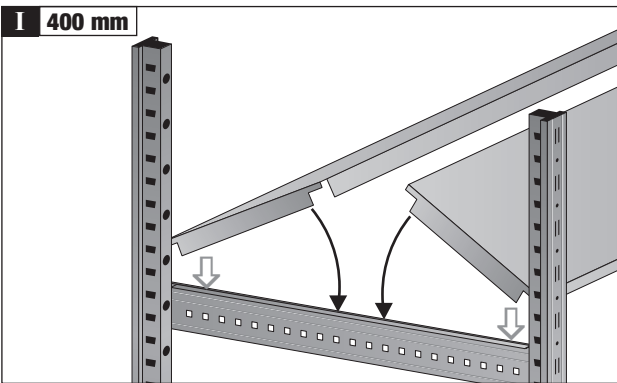
1

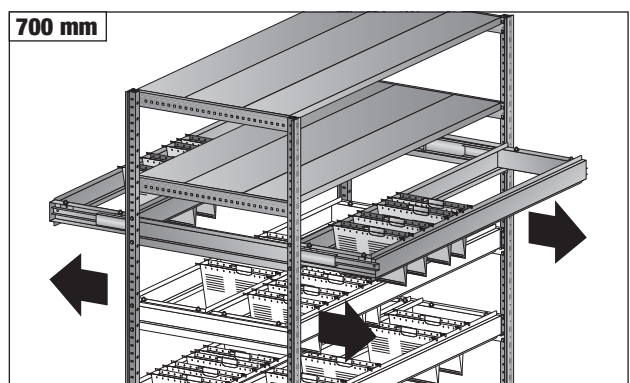
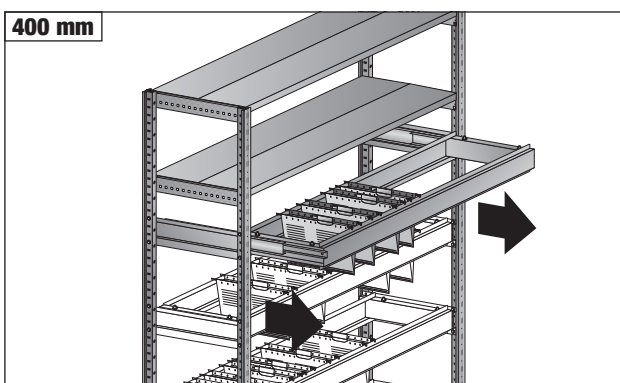
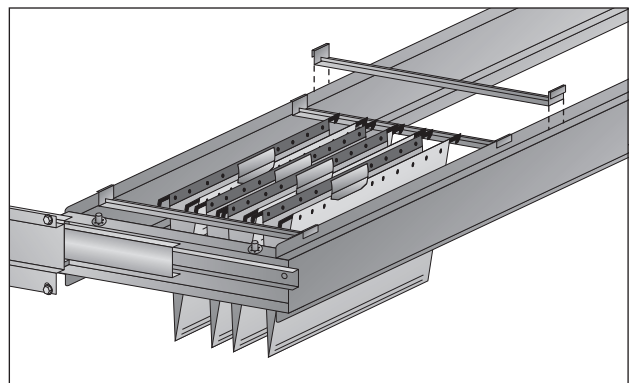
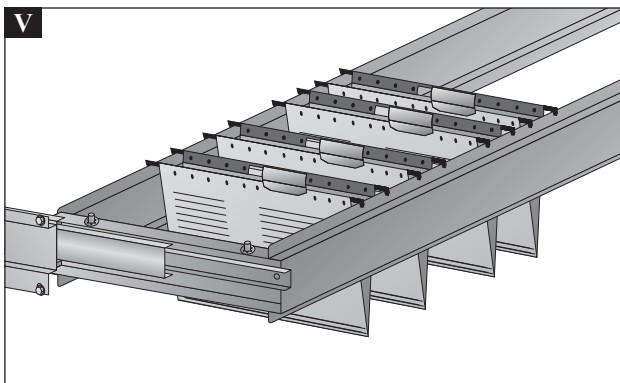
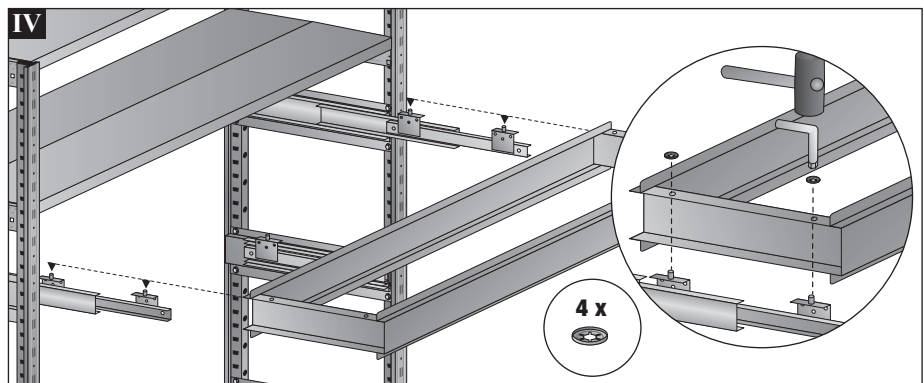
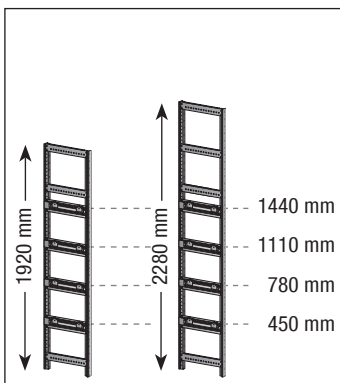
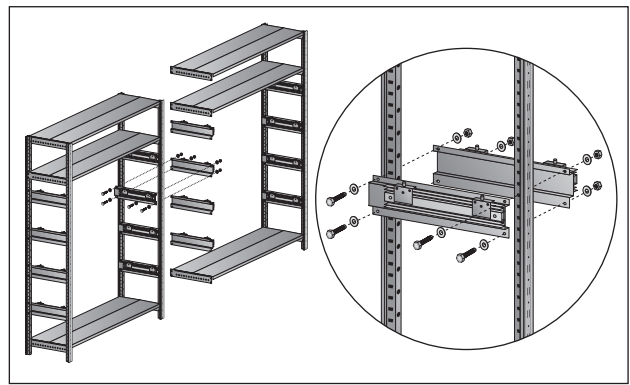
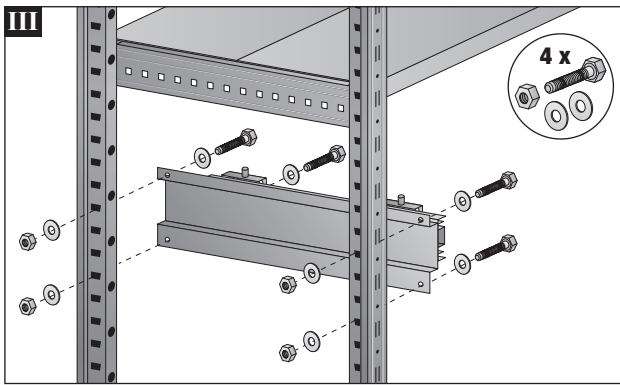


2

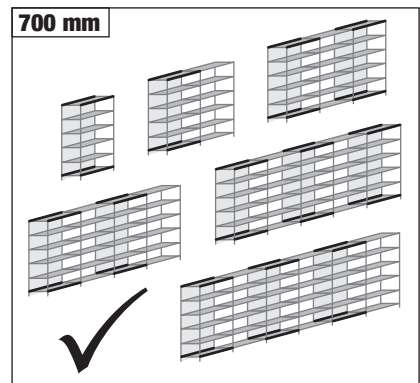
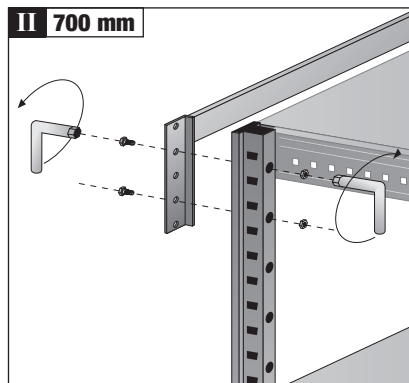
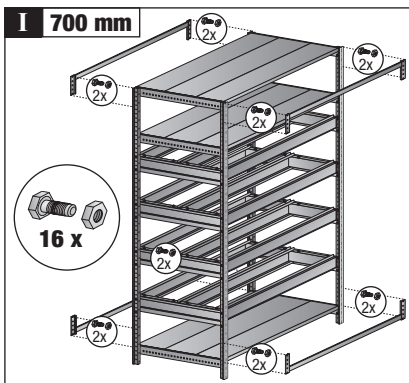
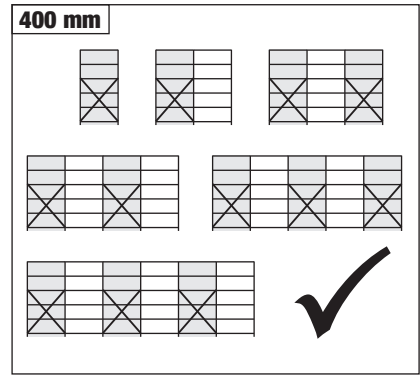
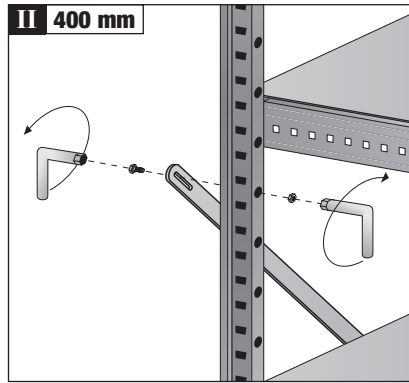
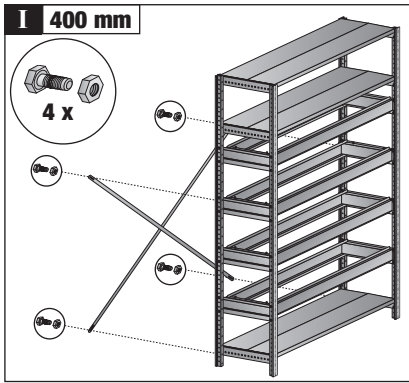


3

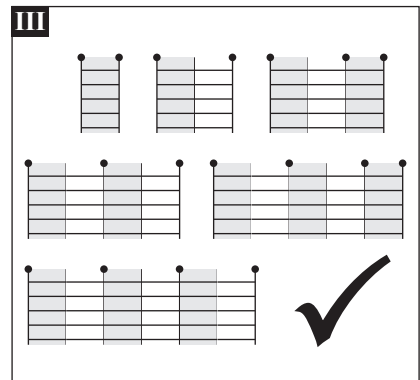
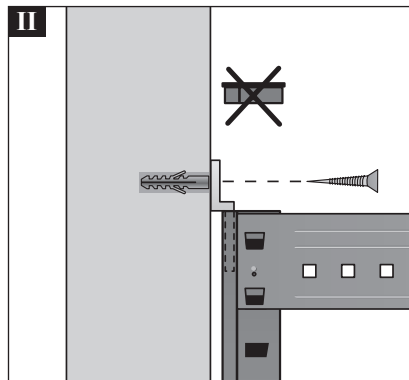
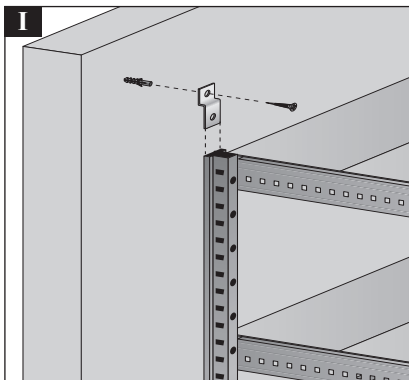




4



5



- D** Alle Hängeregistratur-Regale müssen mit Wandbefestigungen gegen Kippen gesichert werden (siehe Abb. 5).
- CZ** Veškeré regály se závěsnými registraturami se musí připevnit ke stěně, čímž se dosáhne zajištění proti jeho překlopení (viz obr.5).
- DK** Alle hængeregistraturreoler skal sikres mod at kunne vælte ved hjælp af de vægbeslag, se fig. 5.
- E** Todas las estanterías para registro colgante deben afianzarse para pared para evitar su caída (ver figura 5).
- EST** Kõik rippregistraatoriüliid tuleb kinnitada ole-vate seinä kinnitustega ümberkukkumise vastu (vt joon 5).

- F** Toutes les étagères pour dossiers suspendus doivent être assurées en utilisant des fixations murales pour qu'elles ne tombent pas (voir illustr. 5).
- GB** All hanging-file racks must be secured against tilting using wall-mounts, see illustration 5.
- H** Valamenny függőmappa-tartó polcos állványt a fali rögzítő eszközökkel felbillenés ellen biztosítani kell (ld. az 5. ábrát).
- I** Tutti gli scaffali per cartelle sospese devono essere assicurati contro il ribaltamento (vedere fig. 5) mediante i fissaggi a parete.
- N** Alle reoler for hengemapper må sikres mot at de velter med veggfestene (se fig. 5).

- NL** Alle rekken voor ophangbare archieven moeten met wandbevestigingen tegen het kantelen beveiligd worden (zie afbeelding 5).
- P** Todas as estantes de arquivadores têm que ser seguras contra a oscilação com as fixações de parede (ver fig. 5).
- PL** Wszystkie regály na skoroszyty zawieszkowe muszą być zabezpieczone przed przewróceniem (patrz rys. 5) z Uchwyt ścienny.
- RU** Все висячие стеллажи файла должны быть защищены от опрокидывания (см. Рисунок 5) с настенных кронштейнах.
- S** Alla hyllor som är avsedda för hängmappar skall förankras med väggfästen så att de inte kan välta (se bild 5).

**SF** Kaikki riippurekisterihyllyt on turvattava kaatumiselta oheis illa seinäkiinnityksillä (katso kuva 5).

**SLO** Vse regale za viseče registre je potrebno zavarovati zoper prevračanje s pripomočki za pritrditev na steno (glej Sliko 5).

**SK** Všetky regály pre závesné registratúry (viď obr. 5) sa musia zaistiť voči preklopeniu pomocou upevnení na stenu.

**TR** Bütün kartoteks rafları birlikte duvar sabitleyicileri yardımıyla devrilmeye karşı emniyet altına alınmalıdır (bkz. resim 5).

